

AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN	COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYÉS
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 18 NOVEMBER 2021 GESLOTEN IN HET AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN BETREFFENDE HET TIJDSKREDIET IN 2023	CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 18 NOVEMBRE 2021 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYÉS CONCERNANT LE CREDIT-TEMPS EN 2023
HOOFDSTUK I - TOEPASSINGSGBIED	CHAPITRE Ier - CHAMP D'APPLICATION
ART. 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren. Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.	ART. 1er La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés. On entend par "employés" : les employés masculins et féminins.
HOOFDSTUK II - TIJDSKREDIET	CHAPITRE II - CREDIT-TEMPS
ART. 2 Bij toepassing van artikel 2, § 3 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, worden de volgende afwijkingsmogelijkheden vastgesteld : Voor niet-uitvoerende bedienden en voor de bedienden die een functie uitoefenen die niet door een andere bediende in het bedrijf wordt uitgeoefend, vereist de uitoefening van het recht op tijdskrediet een akkoord van de werkgever. De instemming of niet-instemming van de werkgever zal aan de werknemer meegedeeld worden uiterlijk de laatste dag van de maand volgend op de maand waarin het schriftelijk verzoek van de werknemer werd verricht. Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, met betrekking tot het statuut van de syndicale afvaardiging, is van toepassing. In geval van blijvend geschil in de onderneming, met of zonder vakbondsafvaardiging, kan de meest gereede partij het geschil voorleggen aan het verzoeningsbureau van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.	ART. 2 En application de l'article 2, § 3 de la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les possibilités de dérogation suivantes sont fixées : Pour les employés qui n'appartiennent pas au personnel d'exécution et pour les employés qui exercent une fonction qui n'est pas exercée par un autre employé dans l'entreprise, l'exercice du droit au crédit-temps requiert l'accord de l'employeur. L'autorisation ou le refus de l'employeur sera communiqué au travailleur au plus tard le dernier jour du mois suivant celui où le travailleur a formulé sa demande écrite. L'article 8 de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative au statut de la délégation syndicale, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, est d'application. En cas de conflit persistant au sein de l'entreprise, avec ou sans délégation syndicale, la partie la plus diligente peut saisir le bureau de conciliation de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

ART. 3**§ 1.**

Bij toepassing van artikel 4, § 4 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt een recht op 24 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend, zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b° en c° en § 2 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 36 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend zoals bepaald in artikel 4, § 2 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 zoals gewijzigd door CAO 103ter.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 51 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b° en c° van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

§ 2.

Bij toepassing van artikel 3 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 15 juli 2021, wordt :

- de leeftijd voor het recht van de oudere werknemers op halftijdse landingsbanen gebracht op 55 jaar;
- en de leeftijd voor het recht van oudere werknemers op 1/5de landingsbanen gebracht op 55 jaar,

voor de bedienden bedoeld in voormeld artikel 3 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157 (35 jaar beroepsverleden als loontrekkende, zwaar beroep; minimaal 20 jaar nachtarbeid) van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023.

§ 3.

Bij toepassing van artikel 16, § 1, laatste alinea van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 worden de bedienden die een beroep doen op artikel 3 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157, op artikel 8, § 1, 1° van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 en op artikel 9, § 1, 1° van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, voor zover zij de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, niet toegerekend op de drempel van 5 pct. waarin artikel 16, § 1 van ^{de} collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voorziet.

ART. 3**§ 1er.**

En application de l'article 4, § 4 de la convention collective de travail n° 103, un droit de 24 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1er, a°, b° et c° et § 2 de la convention collective de travail n° 103.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 36 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n° 103, comme modifié par la CCT 103ter.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 51 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1er, a°, b° et c° de la convention collective de travail n° 103.

§ 2.

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 157, conclue au Conseil national du travail le 15 juillet 2021 :

- l'âge d'accès au droit à la diminution à mi-temps dans le cadre des emplois de fin de carrière pour les travailleurs plus âgés est porté à 55 ans;
- et l'âge d'accès au droit de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière pour les travailleurs plus âgés est porté à 55 ans,

pour les employés visés à cet article 3 de la convention collective de travail n° 157 (35 ans de carrière comme salarié, métier lourd; au minimum 20 ans de travail de nuit) du 1er janvier 2023 jusqu'au 30 juin 2023.

§ 3.

En application de l'article 16, § 1er, dernier alinéa de la convention collective de travail n° 103, les employés qui font appel à l'article 3 de la convention collective de travail n° 157, à l'article 8, § 1er, 1° de la convention collective de travail n° 103 et à l'article 9, § 1er, 1° de la convention collective de travail n° 77bis, pour autant qu'ils aient atteint l'âge de 55 ans, ne sont pas imputés sur le seuil de 5 p.c. prévu à l'article 16, § 1er de la convention collective de travail n° 103.

<p>§ 4. De bedienden die in toepassing van artikel 8, § 1, 1° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 een 1/5de landingsbaan starten vanaf 60 jaar of later, ontvangen een bijkomende uitkering voor rekening van het sociaal fonds, als aanvulling op het 4/5de loon.</p> <p>De bedienden die in toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157 een 1/5de landingsbaan starten, ontvangen deze bijkomende uitkering voor rekening van het sociaal fonds, als aanvulling op het 4/5de loon, voor zover zij een 1/5de landingsbaan starten vanaf 55 jaar of later.</p> <p>Deze bijkomende vergoeding bedraagt 74,79 EUR, welke jaarlijks wordt geïndexeerd met ingang van 1 januari 2022.</p> <p>Deze vergoeding wordt uitbetaald per verlopen kalendermaand tot en met de maand juni 2023.</p> <p>De raad van beheer van het sociaal fonds wordt ermee belast de nodige maatregelen te nemen om deze vergoeding met ingang van 1 januari 2023 te kunnen betalen, overeenkomstig de bovenstaande bepalingen.</p>	<p>§ 4. Les employés qui, en application de l'article 8, § 1er, 1° de la convention collective de travail n° 103, accèdent à une diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière à partir de 60 ans ou au-delà, perçoivent une indemnité à charge du fonds social en complément du salaire à 4/5èmes.</p> <p>Les employés qui, en application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 157, accèdent à une diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière perçoivent cette indemnité à charge du fonds social en complément du salaire à 4/5èmes, à condition qu'ils accèdent à la diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière à partir de 55 ans ou au-delà.</p> <p>Le montant de cette indemnité complémentaire est fixé à 74,79 EUR, indexé annuellement à partir du 1er janvier 2022.</p> <p>Cette indemnité est payée par mois calendrier échu, jusqu'au mois de juin 2023 inclus.</p> <p>Le conseil d'administration du fonds social est chargé de prendre les mesures nécessaires afin de pouvoir assurer le paiement de cette indemnité à partir du 1^{er} janvier 2023, conformément aux dispositions reprises ci-dessus.</p>
<p>HOOFDSTUK III - TOEPASSING VAN COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST NR. 103 VAN 27 JUNI 2012 VAN DE NATIONALE ARBEIDSRaad</p>	<p>CHAPITRE III - APPLICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL N° 103 DU 27 JUIN 2012 DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL</p>
<p>ART. 4 Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, van toepassing.</p>	<p>ART. 4 Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.</p>
<p>HOOFDSTUK IV - DUUR VAN DE OVEREENKOMST</p>	<p>CHAPITRE IV - DUREE DE LA CONVENTION</p>
<p>ART. 5 Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2023 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2023, tenzij anders bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>ART. 5 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2023 et cesse ses effets au 31 décembre 2023, sauf disposition contraire dans cette convention collective du travail.</p>